The unaccompanied choral works of Vytautas Miškinis with texts by Rabindranoth Tagore: a resource guide

Nicholaus B. Cummins

Louisiana State University and Agricultural and Mechanical College

Follow this and additional works at: https://repository.lsu.edu/gradschool_dissertations

Part of the Music Commons

Recommended Citation
https://repository.lsu.edu/gradschool_dissertations/3854

This Dissertation is brought to you for free and open access by the Graduate School at LSU Scholarly Repository. It has been accepted for inclusion in LSU Doctoral Dissertations by an authorized graduate school editor of LSU Scholarly Repository. For more information, please contactgradetd@lsu.edu.
THE UNACCOMPANIED CHORAL WORKS OF VYTAUTAS MIŠKINIS
WITH TEXTS BY RABINDRANOTH TAGORE:
A RESOURCE GUIDE

A Monograph

Submitted to the Graduate Faculty of the
Louisiana State University and
Agricultural and Mechanical College
in partial fulfillment of the
requirements for the degree of
Doctor of Musical Arts
In

The School of Music

By
Nicholaus B. Cummins
B.M., University of Mississippi, 2002
M.A., University of Alabama at Birmingham, 2004
August 2012
ACKNOWLEDGEMENTS

I would first like to thank my wife, Whitney Sims Cummins, for her love and support for me in this process. She has kept me motivated throughout the coursework and writing process. I am also very grateful to my parents and my family for being supportive of both my career and the process of earning this degree. Secondly, I would like to thank Dr. Kenneth Fulton for his guidance, patience, and mentorship throughout writing this document and during my residency at Louisiana State University. His ability to see the larger picture was invaluable to me in so many ways, and I have learned as much about being a great teacher from him as I have a conductor. I also must thank several of my teachers and mentors, who helped with this document and its completion: Dr. Loraine Sims, Dr. Alison McFarland, Dr. John Petzet and Dr. Lori Bade. I thank them for their time and effort in shaping this document and helping me learn the process of writing at this level. I would also like to thank my friend and mentor Dr. Philip Copeland for introducing me to this music and for sharing so much of Miškinis’s music with me early in my career. Finally, I must say a huge thank you to Vytautas Miškinis for his generosity and willingness in this project. Without him this document would have never existed, and I am thrilled to have been able to learn so much about his life and music.
# TABLE OF CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS ........................................................................................................ii

ABSTRACT ..............................................................................................................................v

CHAPTER

1: VYTAUTAS MIŠKINIS: AN INTRODUCTION ...............................................................1

2: VYTAUTAS MIŠKINIS COMPOSITIONAL STYLE:
   AS SEEN IN THE UNACCOMPANIED CHORAL WORKS
   OF VYTAUTAS MIŠKINIS WITH TEXTS
   BY RABINDRANATH TAGORE .........................................................................................9

3: RABINDRANATH TAGORE (1861-1941)
   AND THE GITANJALI .................................................................................................27

4: THE UNACCOMPANIED CHORAL WORKS OF VYTAUTAS MIŠKINIS
   WITH TEXTS BY RABINDRANATH TAGORE:
   A RESOURCE GUIDE ..................................................................................................33

   Section I .........................................................................................................................35
       Life of my life ...........................................................................................................35
       Light .........................................................................................................................38
   Section II: Sonnets of the Angels of Death .................................................................43
       I have .......................................................................................................................43
       I know ....................................................................................................................48
       Death, thy Servant ...............................................................................................52
       O thou ....................................................................................................................56
       On the day .............................................................................................................60
   Section III: ‘When I...’ A Cycle of Miniatures .........................................................64
       When I Bring ...........................................................................................................64
       When I Sing ............................................................................................................68
       When I Bring (2) .................................................................................................71
       When I Think .......................................................................................................75
       When I Give .........................................................................................................78
   Section IV .....................................................................................................................83
       This is My Prayer ..................................................................................................83
       Ever in My Life ..................................................................................................86
       If the Day is Done ...............................................................................................89
       Time is Endless .................................................................................................93

REFERENCES .....................................................................................................................98

APPENDIX A: PUBLISHED CHORAL WORKS .................................................................99
APPENDIX B: LETTERS OF PERMISSION..............................................................103

VITA.....................................................................................................................107
ABSTRACT

This document serves as a resource guide for the unaccompanied choral works of Vytautas Miškinis, with texts by Rabindranath Tagore, including pertinent background information, structural information, and accessibility considerations for the conductor. Additionally, there is a study of Miškinis’s compositional style according to the works in this guide that includes biographical information.

Vytautas Miškinis (born 1954) is a Lithuanian conductor and composer currently published by several international music publishing houses. He is also a member of several juries for international choral competitions in addition to his duties as a professor of conducting at the Lithuanian Academy of Arts in Vilnius. His choirs have toured and competed throughout Europe, North America, Australia, and Asia since the 1970s. Virtually unknown at the turn of this century, Miškinis’s music has quickly found an audience with American and Western European choirs.

His works are primarily sacred, as Lithuania is a Catholic nation, and has written over 700 works including: motets, masses, and cantatas. However, this study looks at the music inspired by the poetry of Rabindranath Tagore, the Indian polymath poet. Tagore wrote a collection of poems called *Gitanjali*, which means song offerings. Beginning in 1999, Miškinis began setting the music of Tagore and has since produced a large cache of works based on this poetry. Some of the more significant works are the collection: *Sonnets of the Angel of Death* and *5 ‘When I...’ A Cycle of Miniatures*. 
Chapter 1
Vytautas Miškinis: An Introduction ¹

The collapse of the Soviet Union opened access to the Baltic region of Estonia, Latvia, and Lithuania, a previously unknown singing culture in the world. Group singing is popular in these three nations as evidenced by the expansive stadiums built for the annual choral song festivals hosted by each country. The entire region has become a new and abundant resource for choral musicians since the collapse of communism in the early 1990s, yet much of the music and composers remain unknown to American choral musicians. One of these previously unknown composers is Vytautas Miškinis (Figure 1.1).

![Vytautas Miškinis](image1.jpg)

Figure 1.1, Vytautas Miškinis (born 1954)

Vytautas Miškinis is a composer, conductor, and music educator in Lithuania. He is considered one of the most influential musicians in the country due to his longtime association with the boy choir Ažuoliukas² and his professorship at the Lithuanian Academy of Music and Theatre in Vilnius.

---

¹ All biographical information, unless otherwise noted, comes from interviews with the author: interview.
In recent years, his choirs have won several international choral competitions including the European Grand Prize of Singing. Miškinis’s choirs helped him become better known outside of Lithuania as a conductor, and most recently as a composer. He has been writing music for nearly thirty years, but only recently has his music become available to musicians outside of the Baltic region.

Miškinis was born near the Lithuanian National Park, Pailnys-Balmontas, outside of Vilnius on June 5, 1954. He was born into a musical family, which laid the foundation for his love of singing at an early age. His family sang together at holidays and other family events. Miškinis said, “my grandmother was a very good singer and I was very influenced by her. She sang very archaic folk songs and even recorded a couple for the radio archive.” This early exposure to singing served as inspiration for Miškinis to join the Vilnius Teacher House Boys choir, which is now called Ažuoliukas, at the age of seven.

Miškinis’s teacher and mentor Hermanas Perelsteinas was the founder and first conductor of Ažuoliukas. Miškinis became Perelsteinas’s protégé as a teenager and began receiving extensive musical training outside of the choir. His parents had him tutored privately in piano, solfeggio, and music theory in addition to his singing lessons in the choir. Speaking about Perelsteinas, Miškinis said, “he was highly educated and spoke several languages including: English, German, Russian, Lithuanian, Hebrew, and Latin. He was also not just my music teacher, but a second father as well.”

---

3 Vytautas Miškinis, interview by author, 29 June 2011, Baton Rouge, LA.
4 Ibid.
At the age of seventeen, Miškinis began his musical training at the Lithuanian Music Academy, then called the Conservatoire, and became the choirmaster of the junior choir at the academy. His relationship with Perelsteinas continued as he began to work with him at both the Lithuanian Music Academy and as the chorusmaster in Ąžuoliukas. Soviet ideology suppressed the outward freedom of expression, but Miškinis was able to find freedom in his music. He said that “music helped young people to fight the violence and evil of the street influences,”\(^6\) and Perelsteinas helped to positively influence young men during the dark times of soviet ideology. Regarding the political ideology Miškinis said, “We were afraid to express any personal opinion about political situation(s) openly or loudly.”\(^7\) It was perhaps this lack of political freedom that persuaded Perelsteinas to leave Lithuania in 1979 and moved to the United States. His leaving gave a twenty-five year old Miškinis charge of his boy’s choir.


\(^6\) Miškinis, Interview.

\(^7\) Ibid.
During this time, Miškinis began the Ažuoliukas boy choir school to teach better music literacy and provide a strong music education. He also began working with the Vilnius Teachers House men’s choir (since 1979) and the professional choir Kaunas as Chorusmaster, upon completion of his work at the Lithuanian Music Academy. However, One of his main objectives was to continue the work of Ažuoliukas. He began with the main choir begun by his mentor and eventually began adding more training choirs in addition to the school. Continuing with the ideas of creating an “oasis of self-confidence and warm human beings,” with Ažuoliukas, Miškinis also continued building a great professional reputation in Lithuania.

Professional successes in the late 1970s and early 1980s led Miškinis to begin to compose. “Alongside formal conducting studies, Miškinis took composition lessons independent from the dictatorial soviet state system, allowing him a greater degree of artistic freedom.” Though he had been trained in composition, he was still primarily thought of as a conductor. In 1977, he wrote his first work: *Who is sleeping in winter* in honor of the birth of his son, Laurynas. However, it was not until the mid-1980s that he began to compose for his boy choir.

---

9 Miškinis, Interview..
He wrote nearly three hundred songs for Ąžuoliukas and possibly more, but Miškinis has said he cannot remember how many pieces he wrote during this time.\textsuperscript{11}

The late 1980s ended with drastic changes across Eastern Europe as the Soviet controlled nations began to fall beginning with East Germany in 1988. One by one, nations that had been ruled by soviet satellite governments began to be free again. The Baltic nations were some of the last countries to be liberated from the fifty-year tyranny of soviet rule. Miškinis said that the “collapse helped me in a positive way since we could plan choir repertoire without any censorship.” \textsuperscript{12} He also could begin composing liturgical music openly for the first time in his life. During the 1980s, Miškinis wrote several religious pieces, but was forced to hide them and they were never performed. Most of his compositions were primarily for children’s choirs such as Ąžuoliukas. However, the fall finally allowed him to pursue broader compositional interests such as: masses, motets, folk music, and large-scale cantatas.

Following the collapse of communism, Miškinis was freer to travel abroad and meet with other musicians in western countries. Beginning in 1989, Miškinis took several of his choirs to numerous international choral festivals and placed or won. His Teachers House men’s choir won international choir competitions in Nantes (Grand Prix, 1989), Goricia (Italy, 3rd Prize, 1990), Marktoberdorf (Germany, 1st Prize and International Name of Honour, 1992), Mainhausen (Germany, 1st Prize, 1993), Tolosa (Spain, 3rd Prize, 1995) and Maribor (Slovenia, 2nd Prize, 2000). His other vocal ensemble, Museum Musicum, won the 2nd Prize in Goricia (Italy, 1990), 1st Prize in Tampere (Finland, 1992) and 1st Prize in Mainhausen (Germany, 1993).

\textsuperscript{11} Ibid.
\textsuperscript{12} Ibid.
These competitions allowed him to become better known outside of the Baltic region as a conductor. Miškinis’s also began a professional association with several of these international competitions as both member of the jury\textsuperscript{13} and as a composer. Rupert Gough, conductor of the Royal Holloway Choir in London, said, “his music has become popular largely through the international competition circuit.”\textsuperscript{14}

Gough’s statement is true because Miškinis did begin writing several pieces for both the competition itself and also for choirs performing in them. The competition circuit finally gave his music exposure to choirs and conductors outside of Lithuania, and he has now written music for everything ranging from amateur children’s choirs to advanced professional choirs such as Conspirare.\textsuperscript{15} His popularity with choirs continued to gain momentum in the late 1990s and into the 2000s. Miškinis was picked up by several publishing houses including: Carus-Verlag, Schott, A Couer Joie, Astrum, Edition Ferrimontana, Laurendale, Earthsongs, Santa Barbara, and Ediciones Musicale.

However, he has also self-published several of his works in recent years. He wrote \textit{Nunc Dimittis} in 2004 for the University of Louisville Cardinal Singers for their competition in Bremen, Germany and the piece he wrote for Conspirare was a \textit{Light Jazz Mass} written for two pianos, percussion, and SATB choir. It was premiered at the 2009 International Choral Music Federation Conference in Copenhagen, Denmark. He has also written several other liturgical works for choirs including a Mass in G for a Spanish choir.

\textsuperscript{13} Many international competitions ask for the grand prize winning conductor to serve on the jury for the next year or years of the competition.
\textsuperscript{14} Gough, 37.
\textsuperscript{15} Conspirare (we breath together) is an American professional choir conducted by Dr. Craig Hella Johnson based out of Austin, Texas.
The alto section of this unnamed choir wrote Miškinis saying “thanks for writing music especially for altos.” Miškinis said of writing music in Latin,

“The Latin language is the most universal. First of all it is accessible…for everybody. It is also quite easy to learn…and easy to vocalize or sing. One may use the Latin language both for the church rituals and as for concerts. On the other hand it is like a source of universal poetry acceptable for everybody.”

Miškinis’s compositional output proves his thoughts about Latin as he has written over 600 works for choirs with Latin texts, both liturgical and secular.

Miškinis has also written music based on the text of the Nobel Prize winning poet Rabindranath Tagore. He always uses the English translations by Tagore and keeps a copy of *Gitanjali* close by his him when he is composing. Although there are only fourteen pieces in print and two unpublished, Miškinis continues to write music based on Tagore’s poetry. He has several that are unfinished or that he has not shared with any choir yet. When speaking of Tagore’s poetry, Miškinis said, “every poet should be treated with respect…a thought is very precious and every thought presented in poetic form has an aesthetic value. I would call R. Tagore my favorite poet…his thoughts are both lively, rich and universal.”

Tagore’s texts are some of Miškinis’s favorite, although he has written music based on the texts of prominent Lithuanian poets as well as a set of pieces with text by Dylan Thomas. Miškinis has also written some of his own text for compositions in recent years.

Miškinis has written over 700 works, primarily choral literature, and to date has some 50 still waiting to be finished.

---

16 Gough, 37.
17 Miškinis, Interview.
18 Ibid.
19 Ibid.
He has lost count of how many works he has actually written since beginning in 1977. Thirty-five years of compositions have left a legacy that is still growing in his home country of Lithuania. However, his compositions are continuing to become more popular outside of Eastern Europe. In the past two years there were three Compact Disc recordings of his works produced: Vytautas Miškinis: Thoughts of Psalms by Kammerchor consonare, Miškinis: Time is Endless by the Royal Holloway Choir, and Baltic Exchange by Polyphony. In addition, Conspirare, the Dale Warland Singers, and several prominent college choirs in America have recorded his music.

Vytautas Miškinis began his career as a young choral singer and rose very quickly in his country as a musician and conductor. He has conducted Azuoliukas and the Teacher’s House Men’s Choir since 1979, the Kaunas Symphonic Choir, Museum Musicum, and directed numerous song festivals in Lithuania. Miškinis has also served on the jury of international panels on choral music and has won several prominent awards such as: the title Honoured Artist of Lithuania, 2005 Cross of Officer, the Order of the Lithuanian Grand Duke Gediminas, 2002 Author of the Year, nomination The Author of Works Most Frequently Performed Abroad, and the 2006 The Enlightened Person of Lithuania among many others. Outside of his conducting is his compositional output. This document will focus on the selected pieces based on the text of Rabindranath Tagore. However, there will be a complete list of the published choral works, to date, of Miškinis provided at the end of this document.
Chapter 2
Vytautas Miškinis Compositional Style: As seen in the Unaccompanied Choral Works of Vytautas Miškinis with texts by Rabindranath Tagore

The choral music of Vytautas Miškinis merges the compositional styles of European composers with the traditions of the Lithuanian folk music. His ability to artistically produce the “reinvention of folk song as art...while initially quite distinct”\textsuperscript{20} has allowed his compositions to be recognized as an important development in choral music throughout the world. The uniqueness of his musical style in these settings of the texts by Tagore, can be codified by examination and comparison of these works.

Vytautas Miškinis has identified at least three major composers influencing his compositions, Edward Elgar, Maurice Duruflé, and Francis Poulenc,\textsuperscript{21} although he does not specify specifically how they influenced his music. In addition, Miškinis “has a lot of contact with contemporary composers such as Whitacre, Busto, Lukaszewski-many of them are good friends.”\textsuperscript{22} Miškinis also considers Lithuanian composer Viktoras Budrevicius\textsuperscript{23} his greatest Lithuanian compositional inspiration.

In total, Vytautas Miškinis’s primary choral compositions are \textit{a cappella} works including masses, motets, cantatas, partsongs, and song cycles. These works are considerable in number, at least 700 known compositions, although only about 100 are currently published. The construction of all of Miškinis’s music is rooted in his passion for the text, whether liturgical or secular, the source of musical inspiration for all of his

\textsuperscript{20}Rupert Gough, Liner notes to \textit{Time is Endless}, Royal Holloway Choir, Hyperion Recordings, 67818, CD.
\textsuperscript{21}Interview, Miškinis.
\textsuperscript{22}Gough, 36.
\textsuperscript{23}Viktoras Budrevicius (born 1928) was a student of famous Lithuanian composer Antanas Račiūnas (1905-1984) and also taught Miškinis during his years at the Lithuanian Academy of Music.
compositions since his first one in 1977. In addition, his close affinity with the sutartinės, Lithuanian folk music, allowed the merging of these two influences (text and folk music) into his own musical style.

*Sutartinės* are a very important influence on Miškinis’s compositions.

“*Sutartinės* are a localized phenomenon, found in the northwestern part of Lithuania. They were sung by women, but men performed instrumental versions on the *kanklės* (psaltery), on horns, and on the *skudučiai* (pan-pipes). The rich and thematically varied poetry of the *sutartinės* attests to their importance in the social fabric. *Sutartinės* were sung at festivals, gatherings, wedding (sic), and while performing various chores. The poetic language is not complex, but it is very visual, expressive and sonorous. The rhythms are clear and accented.”

This description of *sutartinės* is helpful in discovering Miškinis’s inspiration for many of his compositions. The importance of *sutartinės* is as much because of Miškinis Lithuanian heritage as it is musical. This very unique folk genre of music is only found in northern Lithuania and is built around simultaneous melodic musical materials.

Miškinis stated that the “Estonians have *runo songs*…and the Latvians have a very rich *lygo song* heritage.” Miškinis’s point is that each of the three Baltic States (nations) has their own distinct national music. The *sutartinės* have several characteristics, but the one found most often in Miškinis’s music is the syncopated rhythms and dissonances throughout (Figure 2.1).

---


25 Interview, Miškinis.
Another compositional technique borrowed by Miškinis from the sutartinės is the unresolved dissonances in the harmony. It is typical in sutartinės to have unresolved sevenths and seconds (minor or major) in both the harmony and sometimes in the polyphonic imitation and Miškinis uses this idiom frequently in his compositions. The harmony almost always has some type of dissonance occurring whether during a phrase or at a cadence point (Figure 2.2). The harmonies are usually not strictly diatonic and frequently end on some type of major or minor unresolved seventh or second chord (Figure 2.3).

Figure 2.2, When I Bring from 5 When I, mm.1-4 by Vytautas Miškinis
Miškinis’s close affinity with the sutartinės of Lithuania allows the merging of two influences into his own musical style: folk music and text. With regards to text, Miškinis understands not only the meaning of the words he sets but also the affect produced by combinations they produce in narrative. He said, “every poet should be treated with respect…(because) a thought is precious.” His passion for the text is obvious not only in his setting of the words but also in the selection of the text. The texts in Miškinis’s settings of Rabindranath Tagore’s poetry are each treated distinctively, and the compositional devices used usually relate to the text.

Miškinis uses several methods to link the text to the music. These methods include: rhythm imitating the syntax of the text, creating an affect relating to the text, madrigalisms (or text painting), repetition of text for emphasis, recitative-like passages, and harmonic and melodic treatment to emphasize the text.

---

26 Interview, ibid.
In his music, the syntax of the language is often responsible for the actual rhythmic structure resulting in vocal lines singers will find inviting, and allowing the singing of the text to mirror the “speaking” of the text. In contrast, it also produces many mixed meters, which can complicate the learning process. In *I have* (Figure 2.4), the rhythm of the words is obviously the source for the written rhythms, and each voice delivers the text as in normal conversation. In addition, the setting illustrates his sensitivity to the actual message and meaning of the lines by the repetition of “I only ask” three times emphasizing the intensity of the plea.

Figure 2.4, mm.11-13, *I have* by Vytautas Miškinis.

He uses the rhythm of the text in similar fashion in *O Thou*, but adds a counter melody (with a different rhythm) in the bass voice (Figure 2.5).
This same device is used in *I Know*, in the set *Sonnets of the Angels of Death*, except this time Miškinis uses triplet figures for the syntax of the text (Figure 2.6).

In addition to delivering the words in proper rhythmic flow, Miškinis’s settings of the Tagore text may also provide reference and drama to the actual plot of the text through text painting, or madrigalisms, both very important in Miškinis’s music. He frequently uses a word or phrase from the text and uses the music to bring that word or phrase to life.
For example, in *Death, Thy Servant*, Miškinis concludes the work with the personification of Death knocking on the door. The story is advanced in the tenor line while the repetition of the word “death” is repeated at intervals suggesting the “knock, knock, knock” at the door (Figure 2.7).

![Figure 2.7, mm.35-38, Death, Thy Servant by Vytautas Miškinis.](image)

In another example from the men’s piece, *Light*, Miškinis uses the word “flicker” to portray the character of flames “flickering” as described in the poem (Figure 2.8). These madrigalisms, or text painting, portray and enrich the text.

Miškinis also uses rhythm and harmony for brief instances to create an auditory image for the listener. For example, in *Time is Endless*, the rhythm and harmony create the idea of endless movement within the piece (Figure 2.9). While the uses of a phrase or word are powerful, in *Time is Endless* the sustained lines and endless drone pitches personify the passage of time.
Figure 2.8, mm.6-7, *Light* by Vytautas Miškinis.

Figure 2.9, mm.1-6, *Time is Endless* by Vytautas Miškinis.

Miškinis also suggests characterization by his orchestration of the voices.
In his setting of the text “day after day” in *O thou* (Figure 2.10), the loneliness of the passing of days is considered by the character represented by the SAT voicing in the repetition of the words (“day after day”) in a sequential pattern containing a dissonance in each repetition creating tension to underscore the “pain of waiting.” This is done over a completely static and repetitive bass pedal point (again the “drudgery” of “day after day”), a seemingly separate character from the upper voices. As before, the syntax determines the rhythm.

Figure 2.10, mm.4-9, *O Thou* by Vytautas Miškinis.
The idea of the “day after day” text is significant because in the poem, the text discusses the arrival of death. This agonizing wait is signified by the repetition and dissonance in these opening measures. Thus, the madrigalisms Miškinis uses involve every aspect of music: rhythm, harmony, scoring, and dynamics.

The affect of the text may also be related to text painting in the music of Miškinis, but one that is more understated in the music. For example, in *This is My Prayer* Miškinis uses a $\frac{3}{4}$ for the word “strength” anytime it is part of the text (Figure 2.11) clearly musically relating the longer length of the note to “strength.”

![Figure 2.11, mm.20-26, *This is My Prayer* by Vytautas Miškinis.](image)

In *Ever in My Life*, Miškinis creates the ideas of “pleasure and pain” through the dissonant harmony and syncopated rhythms in the music (Figure 2.12).
In Figure 2.13, the rhythmic and harmonic differences between the men and women’s voices to emulate the overlapping of waves.

Figure 2.12, mm. 43-47, *Ever in My Life* by Vytautas Miškinis.

Figure 2.13, mm.9-13, *When I Bring (I)* by Vytautas Miškinis.
Similarly, in *When I Think* (Figure 2.14) the women and men sing identical text but are separated by different meters and different rhythms. All are singing about death, but the varying rhythms and harmonies suggesting that men and women experience “death” in very different ways. The only moment the voices come together is on the final “death”, signified by union of rhythms and dissonance of harmony. In addition to the use of harmony and rhythm, Miškinis uses the voices as accompaniment for a single voice, creating a recitative-like effect.
This is almost always used to provide emphasis to a selected crucial portion or phrase of the text. Miškinis tends to give these “solo” lines to the basses or sopranos.

Figure 2.15, mm.1-7, *When I Sing* by Vytautas Miškinis.

In Figure 2.15, the soprano voice, accompanied by the lower three voices, carries the entire text while the lower voices sing only a portion of the text. In Figure 2.16, the sopranos deliver the primary melodic voice while the accompanying voices have a much more intricate rhythmic and harmonic accompaniment perhaps suggesting the chaos of an “untended” helm.
Additionally, the use of an asymmetrical meter adds to the “restlessness” of the music and underscores that same textual uncertainty.

Figure 2.16, mm. 1-8, *When I Give* by Vytautas Miškinis.

There are a few exceptions to the use of soprano and bass solo lines, such as in *On the Day*. Here, Miškinis gives the solo line to the alto voice perhaps for the timbre and lower pitch register in reference to the subject of the text (Figure 2.17).
English is not Miškinis’s primary language and there are instances when the English syntax is not correct. These are infrequent and, in the opinion of the author, the conductor should restructure the rhythms to match the correct syntax. In Life of My Life, triplet figures (Figure 2.18a) correctly set the opening textual syntax. However, in the same opening, Miškinis divides the word “pure” into two syllables (Figure 2.18b). A similar problem occurs in Light with the final cadence and the text not lining up exactly with the textual stress (Figure 2.19).
Figure 2.18, mm.1-2, *Life of My Life* by Vytautas Miškinis.

Figure 2.19, mm.14-16, *Light* by Vytautas Miškinis.
A solution to Figure 2.19 is provided in Figure 2.20, which changes the order of the text, an example of one possible solution to this issue.

![Musical notation](image)

Figure 2.20, mm.16 (Bass IV voice), solution by N. Cummins

An additional textual syntax error is found in the opening to *I have* (Figure 2.21). In this example, the word “farewell” has been set to a triplet, and, as before, a solution is provided in Figure 2.22.

![Musical notation](image)

Figure 2.21, mm.3-4, *I have* by Vytautas Miškinis.

![Musical notation](image)

Figure 2.22, mm.3 (soprano voice), solution by N. Cummins.
The techniques outlined above are primary musical traits found in nearly all of his music. His ideas about the text are the most important as he says, “the first and most decisive source of inspiration for the composition of a work…is the text on the composition is to be based.” The preservation of the Lithuanian sutartinės and creating beautiful melody and harmony in the music are the most important musical factors in all of Miškinis’s compositions. His ambition is to connect native musical sound to the words that inspire him.

These settings of text by Rabindranath Tagore are significant representations of his compositional output. His career as a composer spans only thirty-five years, and in that time he has written well over 700 works. His music has also been featured in competitions, recordings, conventions, and tour programs across five continents in the past fifteen years. While the majority of his output is liturgical settings, these works and texts are some of his favorites.

Further research is needed about his liturgical music as well as his life as a conductor and music educator. The compositions are only a third of his life, and his passion for choral music and music education has long been a part of the lives of young children in Lithuania. Miškinis said, “music helps young people to fight the violence and evil of ‘street influence’…Azuoliukas is an oasis.” Vytautas Miškinis is both a composer and a music educator that began writing music for his boy choir and has since evolved into an internationally known composer.

27 Gough, liner notes.
28 Interview, Miškinis.
Chapter 3
Rabindranath Tagore (1861-1941) and the Gitanjali

The importance of the Rabindranath Tagore and the Gitanjali to the music of Vytautas Miškinis comes down to one thing: the text. All composers want to choose a text that speaks to them or has some significance, but Miškinis has a special affinity for the writings of Tagore. An observation by conductor Rupert Gough stated, “Miškinis has long held a fascination for the writings of the Bengali polymath Rabindranath Tagore, and his well-thumbed copy of Gitanjali (Song Offerings) is never far from his side.”

Additionally, Miškinis has said, “his thoughts are both lively, rich and universal.”

This affinity for Tagore and his poetry is important to understanding the music of Miškinis and also to gain insight into the poet who has inspired him.

Tagore is less known anywhere outside of literary circles of his own native India. However, prior to his death in 1941 he was an important cultural icon in India as important to the country as Gandhi. India’s first Prime Minister, Jawaharlal Nehru said, “I felt that among the world’s great men today Gandhi and Tagore were supreme as human beings…What good fortune for me to have come into close contact with them.”

It is sad that many today have never heard of Tagore, while countless people have heard of the peaceful starvation protests of Mahatma Gandhi. Both men were heroes to an India when fighting to be free from the British, but today only one of them is still considered famous.

---

29 Gough, 36.
30 Interview, Miškinis.
Modern India is divided into 28 states or regions that make up the seventh largest nation in the world. However, prior to independence in 1947 most of what is Bangladesh and India was part of British East India, including the region called Bengal. This region is now divided between India (State of East Bengal) and Bangladesh. This is the region where the poet Rabindranath Tagore was born in 1861. He wrote about his early years as being both lonely (being primarily raised by servants), but he was brought up in a very affluent home. He was a citizen of the British Empire his entire life and yet “English was his least favourite subject.” Until his own translation of his poetry in the later years of his life, he very rarely spoke or wrote in English because his native language was Bengali.

His life throughout most of the nineteenth century consisted of his attempt at schooling in England in Law and Literature, marriage, and eventually publishing poetry. However, as previously stated he did not like English. In fact, “he never acquired complete confidence in it [English]…his interest developed only later almost certainly though reading literature,” but he did enjoy reading and studying Shakespeare.

The middle years of his life, between 1900-1930, would become his most prolific as a poet and artist. These were the years when he published most of the works he is known for including: The Gardener, Gitanjali, and several short stories and children’s writings. However, the work that garnered him the fame that won him a Nobel Prize for Literature in 1913 was the Gitanjali.

---

33 Dutta, 49.
34 Ibid.
_Gitanjali_, or Song Offerings, was originally written in Bengali and published as a volume in 1910, and the work “git” means song, while “anjali” means prayer offering in song. Bengali is the sixth most spoken language in the world, but no one in the western world knew or cared to read poems in an Indo-Aryan language. The idea of a translation was very unpopular with Tagore as he told his biographer, Edward Thompson:

“I have come to the conclusion that translating a poem is doing it wrong, especially when the original belongs to a language which is wholly alien to the medium of its translation. You know most of the great poets of Europe through the experience of a large number of your countrymen who have read them in the original—their evidence being supplemented by translations which cannot but be inadequate.”

However, for some unknown reason Tagore began to translate his _Gitanjali_ into English while on a sea voyage. “On 27 May 1912 he [and his family] boarded a liner at Bombay…with him went his manuscript…whenever his mind became restless he would sit in a deck-chair and translate one or two more poems.”

This new translation was a compilation of about fifty of the original one hundred and three poems from the Bengali version of _Gitanjali_. However, Tagore lost his first manuscript upon his arrival in June 1912. It is likely due to his confusion of the travel on the London Underground, as he had never ridden any mass transit before his arrival. It was not long into his stay that Tagore wished to go home to Bengal, as his previous stay in England (during his younger years) had been dismal.

---

36 Dutta, 353
37 Ibid, 162.
However, not long into the visit Tagore began retranslating his *Gitanjali* again and this time that William Rothstein\(^{38}\) discovered the writings of Tagore.

Rothstein passed a copy along to William Butler Yeats to read and give his opinion. Yeats was so taken, he passed a copy along to Ezra Pound and other important literary figures in London society. Tagore was asked by Rothstein to publish his slender volume of poems and he agreed to do so through the Indian Society and Macmillan publishing. Yeats also agreed to write a forward for this new edition. Tagore’s own thoughts about translations came true as this edition was missing half of the original one hundred-three poems and several were incomplete translations that were missing sections of the original poem.

However incomplete this book of verse, *Gitanjali*, brought Tagore world-wide acclaim almost overnight. Within the next year the poet was awarded the 1913 Nobel Prize for Literature, being one of only five non-Caucasian winners in the one hundred and twelve year history of the prize. The quote about his win from the announcement speech said, “The Nobel Prize in Literature 1913 was awarded to Rabindranath Tagore because of his profoundly sensitive, fresh and beautiful verse, by which, with consummate skill, he has made his poetic thought, expressed in his own English words, a part of the literature of the West”.\(^{39}\)

Tagore’s new fame brought him a British Knighthood (which he later renounced) and the ability to raise awareness for poverty in his native Bengali India. He also began to fight for the rights of self-rule with his fellow Indian friend Gandhi.

---

\(^{38}\) English painter and writer (1872-1945)
His political views would eventually cause his falling out of favor with the British society, but he was able to bring important causes to the public.

His later years would lead to more writings and travelling mostly in the Arabic regions of the world. He also taught literature at Calcutta University and helped them to become a more established university. His last five years of life were marred by sickness, which left him unable to travel as frequently. In August 1941, Tagore died in his home surrounded by his family. When he died he was considered a national hero and is still today celebrated by Indians on the day of his death. His writings and paintings are still celebrated as some of the greatest works of artistry during the twentieth century.

The 1913 publication of *Gitanjali* is still available for readers today and it is approximately sixty-five pages including W.B. Yeats introduction. There are no titles or separations for each poem, however many versions have been edited to include titles and separations for each poem. There are several full versions of the one hundred and three original poems that have been translated, but they are translated by scholars and do not have the same meaning that the Tagore translations. Miškinis uses these poems from *Gitanjali* for all of the texts used in this resource guide, and sometimes he combines different poems to create one work. That is a fitting tribute to the legacy of Rabindranath Tagore who did the same when he translated many of his works into English. Miškinis has helped bring the legacy of this famous Indian poet to the rest of the western world where he was forgotten for more than sixty years. The figure below provides a glimpse of the man in photo in his later years after his rise to fame and eventual return to his homeland of Bengali.
Figure 3.1, photo of Rabindranath Tagore (1861-1941).  

Chapter 4
The Unaccompanied Choral Works of Vytautas Miškinis with texts by Rabindranoth Tagore: A Resource Guide

The non-liturgical unaccompanied choral works of Vytautas Miškinis draw mostly from the poetry of Rabindranoth Tagore. While only a small portion of the total compositional output of Miškinis, they are representative of his other works. This document is a complete resource guide to these select choral works by Miškinis, and information will be arranged into four distinct groupings by text, scoring, and date of composition. Each is comprised of a set of works composed at the same time beginning with the oldest compositions and begins with the choral works for men’s chorus written between 1999-2000, Life of my life and Light.

The second grouping comprises choral works for mixed chorus written in 2000: From Sonnets of the Angels of Death: I have, I know, Death, thy servant, O thou, and On the day.

Those are followed by five short pieces for mixed chorus written in 2002: “When I…” a Cycle of Miniatures: I. When I bring, II. When I sing, III. When I Bring, IV. When I Think, and V. When I Give. The final set, written for mixed chorus between 2003-2009 are: If the day is done, Ever in my Life, This is my Prayer, and Time is Endless.

The resource guide will include the following important information:

---

41 Miškinis has written music for the poetry of several poets including Dylan Thomas and several other lesser-known Lithuanian poets. However, he considers Tagore’s poetry his favorite to set to music.

42 These dates of composition are from the composer and not the date of publication.

43 All information, unless otherwise stated, comes from interviews with the composer, Vytautas Miškinis.
Title
Composition Date
Duration
Scoring
Difficulty
Vocal Ranges
Available Editions
First Performance
Available Recordings
Text

In addition, a concise structural analysis of the overall work will be provided to illustrate significant compositional events.

The accessibility rating given for each work is based upon the collective assessment of range, tessitura, harmonic complexity (including voice leading), rhythmic complexity, scoring, and melodic difficulty. The three basic classifications include: Easy, Moderately Difficult, and Difficult. A plus or minus may be added to each of these rankings for additional clarity. An “easy” classification indicates accessibility to the broadest range of choirs, while a “moderate” ranking infers challenges for an average choir. The “difficult” label includes music that will provide significant challenges for all choirs including the most advanced. Each consideration of the individual works will provide specific information relating to the difficulties for the choir.

_________

44 Difficulty will be decided based upon range, tessitura, and harmonic complexity, which will be discussed for each piece.
45 All texts are by Rabindranath Tagore, and he translated all poetry from Bengali to English.
Section I

Title: *Life of my life*

Composition Date: 1999

Duration: 2 minutes

Scoring: TTBB, with divisi

Rating: Moderately Difficult

Ranges:

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2731

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

*Purity from Gitanjali*[^46]

Life of my life, I shall ever try to keep my body pure, knowing that thy living touch is upon all my limbs.
I shall ever try to keep all untruths out from my thoughts, knowing that thou art that truth which has kindled the light of reason in my mind.
I shall ever try to drive all evils away from my heart and keep my love in flower, knowing that thou hast thy seat in the inmost shrine of my heart.
And it shall be my endeavour to reveal thee in my actions, knowing it is thy power gives me strength to act.

[^46]: *Gitanjali* is a set of poetic song offerings.
Structural Information:

*Life of my life*, a short work composed for men’s chorus, is divided into four sections through both tonality and textual relationships resulting in meter and tonal changes throughout the piece. A key signature is used in each short phrase, but Miškinis frequently adds accidentals to the melodic and harmonic elements of the music. Meter changes occur in the opening and closing sections to accommodate the text.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-5</th>
<th>B mm.6-12</th>
<th>C mm.13-21</th>
<th>A1 mm.22-29</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>3+2</td>
<td>3+4</td>
<td>5+4</td>
<td>4+4</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>FM (Bb removed)</td>
<td>GM</td>
<td>DM (added C#)</td>
<td>Dm (several accidentals)</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>GM</td>
<td>FM</td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Polyphonic &amp; Homophonic</td>
<td>Homophonic</td>
<td>Polyphonic &amp; Homophonic</td>
<td>Homophonic</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>Life of my life, I shall ever try to keep my body pure, knowing that thy living touch is upon all my limbs.</td>
<td>I shall ever try to keep all untruths out from my thoughts, knowing that thou art that truth which has kindled the light of reason in my mind.</td>
<td>I shall ever try to drive all evils away from my heart and keep my love in flower, knowing that thou hast thy seat in the inmost shrine of my heart.</td>
<td>And it shall be my endeavour to reveal thee in my actions, knowing it is thy power gives me strength to act.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.1, Flowchart, *Life of my life*
Accessibility:

*Life of my life* is rated moderately difficult primarily because of the divisi and range of the men’s voices. Miškinis requires a split in both the baritone and bass voices (although at different times) resulting in three bass parts throughout the piece (Figure 4.2). In addition, the Tenor I voice has several exposed higher pitches and a high tessitura. Indeed it is the ranges of the Bass II and Tenor I that will create the greatest challenge for this piece (Figure 4.3). The voice leading and melodic constructions are not difficult and the rhythm follows the syntax of the text.

![Figure 4.2, mm. 1-2, Life of my life by Vytautas Miškinis.](image)

![Figure 4.3, mm.26-29, Life of my life by Vytautas Miškinis.](image)
Title: *Light*

Composition Date: 1999

Duration: 4.5 minutes

Scoring: TTBBBB

Rating: Difficult

Ranges:

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2729

First Performance: not known

Available Recordings: none available
Text:

*Lamp of Love* from *Gitanjali*

Light, oh where is the light?
Kindle it with the burning fire of desire!
There is the lamp but never a flicker of a flame--is such thy fate, my heart?
Ah, deaths were better by far for thee!
Misery knocks at thy door, and her message is that thy lord is wakeful,
And he calls thee to the love-tryst through the darkness of night.
The sky is overcast with clouds and the rain is ceaseless.
I know not what this is that stirs in me--I know not its meaning.
A moment's flash of lightning drags down a deeper gloom on my sight,
and my heart gropes for the path to where the music of the night calls me.
Light, oh where is the light! Kindle it with the burning fire of desire!
It thunders and the wind rushes screaming through the void.
The night is black as a black stone. Let not the hours pass by in the dark.
Kindle the lamp of love with thy life.

**Structural Information:**

*Light* is composed for men’s chorus and is divided into six sections through both
tonal and textual relationships resulting in meter and tonal changes throughout the
piece. The text defines each section of this work, in addition to the rhythm and tonality.

His frequent meter changes, between 6/4 (triple), 5/4 (irregular), and 4/4 (duple), and use
of triplets throughout the piece are used to accentuate the text. (Figure 4.4)

The key signatures relate to the tonal center throughout the music, with the
exception of the D section. In Section D, the key signature is given as a minor, however
the accidentals blur the tonality and suggests developmental material with no
recognizable tonal center. This section then leads to the return of A and the final closing
of the piece (Figure 4.5).
Figure 4.4, mm.17-18, *Light* by Vytautas Miškinis.

Figure 4.5, mm.35-37, *Light* by Vytautas Miškinis.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-4</th>
<th>B mm.5-8</th>
<th>C mm.9-16</th>
<th>D mm.17-35</th>
<th>A¹ mm.36-44</th>
<th>Closing mm.45-50</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>1</td>
<td>2+2</td>
<td>2+3+3</td>
<td>3+5+6+5</td>
<td>5+5</td>
<td>4+2</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>DM</td>
<td>AM</td>
<td>AM</td>
<td>AM</td>
<td>AM</td>
<td>CM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>DM</td>
<td>AM</td>
<td>AM</td>
<td>AM</td>
<td>AM</td>
<td>CM</td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>Light, oh where is the light? Kindle it with the burning fire of desire!</td>
<td>There is the lamp but never a flicker of a flame--is such thy fate, my heart?</td>
<td>Ah, deaths were better by far for thee! Misery knocks at thy door, and her message is that thy lord is wakeful, And he calls thee to the love-tryst through the darkness of night.</td>
<td>The sky is overcast with clouds and the rain is ceaseless. I know not what this is that stirs in me--I know not its meaning. A moment's flash of lightning drags down a deeper gloom on my sight, and my heart gropes for the path.</td>
<td>Light, oh where is the light! Kindle it with the burning fire of desire! It thunders and the wind rushes screaming through the void. The night is black as a black stone.</td>
<td>Let not the hours pass by in the dark. Kindle the lamp of love with thy life</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.6, Flowchart for *Light* by Vytautas Miškinis
Accessibility:

*Light* is rated difficult due to the range, tessitura, rhythm, and divisi voicing. The work contains no fewer than six men’s parts throughout, and occasionally expands to eight voices. The ranges and tessitura for both the tenor I and low bass (Bass III and IV) are at the extremes of the vocal range (Figure 4.7). An example of challenging rhythm is shown in Figure 4.4 above with both meter change and two distinct rhythmic figures occurring in different voices. An example of the divisi is provided in Figure 4.5 above as the choir is divided into seven different voices.

Figure 4.7a, mm.45-48, *Light* (Tenor I &II parts) by Vytautas Miškinis.

Figure 4.7b, mm.45-48, *Light* (Bass IV part) by Vytautas Miškinis.
Section II\textsuperscript{47}

Title: “I have” from Sonnets of the Angels of Death

Composition Date: 2000

Duration: 3 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Moderately Difficult

Ranges:

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2845

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

Farewell from Gitanjali

I have got my leave. Bid me farewell, my brothers!
I bow to you all and take my departure.
Here I give back the keys of my door ---and I give up all claims to my house.
I only ask for last kind words from you.
We were neighbors for long, but I received more than I could give.
Now the day has dawned and the lamp that lit my dark corner is out.
A summons has come and I am ready for my journey.

\textsuperscript{47} The selections from Section II are all poems related to death. However, these were grouped together by the composer and not the poet.
Introduction:

*Sonnets of the Angels of Death* is a cycle of poetry by Tagore and selected by Miškinis. While Tagore never intentionally grouped any of these works together, Miškinis used the theme found in each poem, death, to link them. There are five pieces in the set, *Sonnets of the Angels of Death*, and each one deals with the topic of death in a different way. For example, *I have* is a farewell to the world from the narrator of the poem. The narrator is nostalgic about his or her time on earth and acknowledging that death has arrived. However, *Death, thy servant* is a more forlorn narrator fearing the approach of death and as death approaches, his fear grows. These illustrate the variety of the consideration of death in the groupings as given by Miškinis.

**Structural Information:**

*I have*, the first of this set, is divided into four sections primarily according to the text. There are some instances of melodic imitation between the parts, but the music is mostly homophonic. Miškinis also uses triplet figures and syncopation in setting the text. The music is clearly text driven and the phrases follow the syntax of Tagore’s text. There are no modulations, beyond the use of the relative minor, and no meter changes throughout the piece. This piece is also an excellent example of the influence of sutartinės with the frequent use of paired voices.

Chromaticism is prevalent in several phrases to accentuate the text (text painting), and there are several instances of complex rhythms found in this piece. However, all of the complex rhythmic figures are used for syntactical purposes related to the text.\(^{48}\)

\(^{48}\) See Choral Accessibility Considerations for more information on the syntax and rhythmic relationships.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-5</th>
<th>B mm.6-14</th>
<th>C mm.15-21</th>
<th>A1 mm.22-28</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>3+2</td>
<td>4+5</td>
<td>3+3+1</td>
<td>5+2</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>CM</td>
<td>CM</td>
<td>Am</td>
<td>CM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>CM</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td></td>
<td></td>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>I have got my leave. Bid me farewell, my brothers!</td>
<td>I bow to you all and take my departure. Here I give back the keys of my door ---and I give up all claims to my house. I only ask for last kind words from you.</td>
<td>We were neighbors for long, but I received more than I could give. Now the day has dawned and the lamp that lit my dark corner is out.</td>
<td>A summons has come and I am ready for my journey. my brothers!</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.8, Flowchart, *I have* by Vytautas Miškinis.

**Accessibility:**

*I have* has been rated “moderate” primarily because of the harmonic and rhythmic complexity throughout the piece. The syntax of the language is not always set correctly (See Figure 2.21 in Chapter 2, pg. 25). In mm. 8, Miškinis uses paired voicing and each pair operates with an independent rhythm. These conflicting backgrounds create rhythmic tension and produce different meanings of the chosen text (Figure 4.9) and may provide some difficulties to the singers.
Figure 4.9, mm.8-9, *I have* by Vytautas Miškinis.

The chromatic harmony and disjunct voice leading are significant difficulties in performing this piece. More specifically, the voice leading is difficult due to frequent leaps into dissonant chords (Figure 4.10). However, these difficulties are brief and infrequent so the work should be considered accessible for most choirs.
Figure 4.10, mm.22-28, *I have* by Vytautas Miškinis.
Title: “I know” from *Sonnets of the Angels of Death*

Composition Date: 2000

Duration: 2 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Moderately Difficult

Ranges:

- **Soprano**

- **Alto**

- **Tenor**

- **Bass**

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2846

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

*The Last Curtain from Gitanjali*

I know that the day will come when my sight of this earth shall be lost, and life will take its leave in silence, drawing the last curtain over my eyes. Yet stars will watch at night, and morning rise as before, and hours heave like sea waves casting up pleasures and pains. When I think of this end of my moments, the barrier of the moments breaks and I see by the light of death thy world with its careless treasures. Rare is its lowliest seat, rare is its meanest of lives. Things that I longed for in vain and things that I got ---let them pass. Let me but truly possess the things that I ever spurned and overlooked.
Structural Information:

*I know* is divided into three distinct sections according to the text. Miškinis reinforces the inevitability of the text throughout the piece by the constant conflict of the triplets against the simple meter. The melodic material, usually found in the soprano voice, changes to the bass voice in the middle and last sections of this piece. The piece is scored in a slow tempo (\(\frac{3}{8}=48\)). However, the music retains an energetic feeling due to the use of triplets.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-9</th>
<th>B mm.10-16</th>
<th>A(^T) mm.16-23</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>3+2+4</td>
<td>3+4</td>
<td>4+5</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>EbM</td>
<td>Cm</td>
<td>EbM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>C, 3/4, 2/4, C</td>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>I know that the day will come when my sight of this earth shall be lost, and life will take its leave in silence, drawing the last curtain over my eyes. Yet stars will watch at night, and morning rise as before, and hours heave like sea waves casting up pleasures and pains.</td>
<td>When I think of this end of my moments, the barrier of the moments breaks and I see by the light of death thy world with its careless treasures. Rare is its lowliest seat, rare is its meanest of lives.</td>
<td>Things that I longed for in vain and things that I got ---let them pass. Let me but truly possess the things that I ever spurned and overlooked.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.11, Flowchart, *I know* by Vytautas Miškinis.
Accessibility:

*I know* has been rated “moderately difficult” primarily due to the excessively low bass range and very slow tempo. The piece is accessible with regards to rhythm, melody, and voice leading, but the conductor will need to give careful attention to the slow tempo and the low tessitura. The considerably slow tempo marking may create some issues for smaller ensembles (Figure 4.11).

![Figure 4.11, mm.1-2, *I know* by Vytautas Miškinis.](image)

The tessitura required for this piece is also an important consideration and, as shown in the scoring, remains quite low throughout the entire piece. Additionally, there are several ascending leaps of at least a sixth or seventh in the bass voice (Figure 4.12). Each of the difficulties listed are significant and should be considered before performing or rehearsing this work.
Figure 4.12, mm.9-10, *I know* by Vytautas Miškinis.
Title: “Death, thy servant” from Sonnets of the Angels of Death

Composition Date: 2000

Duration: 4 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Difficult

Ranges:

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2843

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

_Death, Thy Servant_ from _Gitanjali_

Death, thy servant, is at my door. He has crossed the unknown sea and brought thy call to my home.
The night is dark and my heart is fearful -- yet I will take up the lamp, open my gates and bow to him my welcome.
It is thy messenger who stands at my door.
I will worship him placing at his feet the treasure of my heart.
He will go back with his errand done, leaving a dark shadow on my morning; and in my desolate home only my forlorn self will remain as my last offering to thee.
**Structural Information:**

*Death, thy servant* is divided into five sections each correlating with new text from the poem. The structure of the opening and closing sections are similar, but the middle section is distinctively different from the outer portions of the piece.

Syncopation is found in each section to accentuate the text and build momentum into cadence points. These cadences are frequently dissonant, but they are clearly in the same tonal area. Harmonically, this piece centers on F major and only deviates in the Bb middle section. The texture is primarily homophonic with the melodic material being either in the soprano or tenor voice and the other voices acting as accompaniment.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-6</th>
<th>B mm.7-14</th>
<th>C mm.14-22</th>
<th>D mm.23-33</th>
<th>A¹ mm.34-38</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>2+4</td>
<td>3+2+3</td>
<td>4+4</td>
<td>4+2+5</td>
<td>2+3</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>BbM</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>BbM</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>Death, thy servant, is at my door. He has crossed the unknown sea and brought thy call to my home.</td>
<td>The night is dark and my heart is fearful -- yet I will take up the lamp, open my gates and bow to him my welcome. It is thy messenger who stands at my door.</td>
<td>I will worship him placing at his feet the treasure of my heart.</td>
<td>He will go back with his errand done, leaving a dark shadow on my morning; and in my desolate home only my forlorn self will remain as my last offering to thee.</td>
<td>Death, thy servant, is at my door.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.13, Flowchart, *Death, thy servant.*
Accessibility:

*Death, thy servant* is rated “difficult” because of the range, tessitura, and rhythmic syncopation found throughout the piece. The divisi does not present challenges, however conductors should be aware of the frequent ascending and descending leaps into dissonance that occur in every voice part (Figure 4.14), and be prepared to negotiate those with each section.

Figure 4.14, mm.6-9, *Death, thy servant* by Vytautas Miškinis.

Rhythmic syncopation is integral to the music. Miškinis uses syncopation throughout this piece to intensify the syntax of the text, push the tempo of the music forward, and emphasize the meaning of the text (Figure 4.15). He again uses paired voices to show different ideas or perspectives of the same text.
Additionally, the rhythm is used for text painting in certain places in the piece. For example, in the final three measures Miškinis musically portrays the idea of “death” knocking on the door (Figure 4.16).
Title: *O thou* from *Sonnets of the Angels of Death*

Composition Date: 2000

Duration: 3.5 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Moderately Easy

Ranges:

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2844

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

_Death from Gitanjali_

O thou the last fulfillment of life, Death, my death, come and whisper to me! Day after day I have kept watch for thee; for thee have I borne the joys and pangs of life. All that I am, that I have, that I hope and all my love have ever flowed towards thee in depth of secrecy. One final glance from thine eyes and my life will be ever thine own. The flowers have been woven and the garland is ready for the bridegroom. After the wedding the bride shall leave her home and meet her lord alone in the solitude of night.
Structural Information:

*O thou* is divided into five sections primarily by text and the opening and closing sections are an exact repetition. The work uses similar melodic and harmonic material, and each is formed primarily through textual considerations. Miškinis skillfully uses the same meter while frequently changing the rhythm to create a different affect. The harmonies are frequently dissonant and parallel ideas in the text. For example, in the opening three measures Miškinis uses a major triad with two dissonant outer pitches to personify the fear of death’s arrival with the consonant inner chord signifying the comfort death can bring (Figure 4.17).

Figure 4.17, mm.1-3, *O thou* by Vytautas Miškinis.

Miškinis also uses alternating rhythmic patterns to create both textual conversation and momentum in the music. The use of rhythm and meter is important to the overall structure of the piece, and it is always tied to the syntax or the meaning of the text.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-13</th>
<th>B mm.14-20</th>
<th>C mm.21-25</th>
<th>D mm.26-36</th>
<th>A¹ mm.37-41</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>4+4+5</td>
<td>4+3</td>
<td>3+2</td>
<td>3+2+3+3</td>
<td>2+2</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>BbM-EbM</td>
<td>EbM</td>
<td>EbM (AbM)</td>
<td>EbM</td>
<td>EbM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>BbM</td>
<td>EbM</td>
<td>EbM</td>
<td>EbM</td>
<td>EbM</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>C</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>O thou the last fulfillment of life, Death, my death, come and whisper to me! Day after day I have kept watch for thee; for thee have I borne the joys and pangs of life.</td>
<td>All that I am, that I have, that I hope and all my love have ever flowed towards thee in depth of secrecy.</td>
<td>One final glance from thine eyes and my life will be ever thine own.</td>
<td>The flowers have been woven and the garland is ready for the bridegroom.</td>
<td>After the wedding the bride shall leave her home and meet her lord alone in the solitude of night.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.18, Flowchart, *O thou* by Vytautas Miškinis.

**Accessibility:**

*O thou*, from the *Sonnets of the Angels of Death*, is rated “Moderately Easy,” a very accessible piece for any choir. Only a couple of difficulties exist for the choir. The first is the chord in the opening measures of the piece, which is dissonant, but easily acquired through the voice leading (previously used Figure 4.17). The second point is a low pitch (Eb) for the basses in measure 21 (Figure 4.19), which is an exposed pitch and marked p.
This piece is the most accessible from this set because of the ease of voice leading throughout, rhythmic simplicity, and lack of complex harmony. *O thou* is an excellent example of Miškinis’s ability to write an expressive but very simple work.
Title: “On the day” from Sonnets of the Angels of Death

Composition Date: 2000

Duration: 2 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Moderately Easy

Ranges:

Available Editions: Edition Ferrimontana, EF 2847

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

The Day from Gitanjali

On the day when death will knock at thy door what wilt thou offer to him?
Oh, I will set before my guest the full vessel of my life-I will never let him go with empty hands.
All the sweet vintage of all my autumn days and summer nights, all the earnings and gleanings of my busy life will I place before him at the close of my days when death will knock at my door.
**Structural Information:**

*On the day* is the shortest of the five pieces in the set, and, surprisingly, the only one from the *Sonnets of the Angels of Death* in a minor tonality. Miškinis set this piece in three sections according to the text. The affect of the text and music are even more somber than those from the other pieces primarily due to the minor key. The piece ends with another attribute common to Miškinis’s music, a major chord with dissonant non-chord tones ending the music unresolved in keeping with the text (Figure 4.20).

![Figure 4.20, mm.26-29, On the day by Vytautas Miškinis.](image-url)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-11</th>
<th>B mm.12-24</th>
<th>A(^1) mm.25-28</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>4+5+2</td>
<td>4+3+5</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>Cm-FM</td>
<td>BbM</td>
<td>Cm</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>Cm</td>
<td>BbM</td>
<td>Cm</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td></td>
<td></td>
<td>C</td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Homophonic</td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>On the day when death will knock at thy door what wilt thou offer to him? Oh, I will set before my guest the full vessel of my life-I will never let him go with empty hands.</td>
<td>On the day when death will knock at thy door what wilt thou offer to him? Oh, I will set before my guest the full vessel of my life-I will never let him go with empty hands.</td>
<td>On the day when death will knock at thy door what wilt thou offer to him?</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.21, Flowchart, *On the day* by Vytautas Miškinis.

**Accessibility:**

*On the day* is one of the most accessible works by Miškinis due to the lack of extreme ranges, limited tessitura, and the repetition of thematic material. Rated as “moderately easy,” there are a few difficulties for the choir. One potential difficulty is the ascending dissonant leap in the Bass II voice in the opening measures (Figure 4.22). These dissonances are not found throughout the piece, only in both the opening and closing sections.
This opening motive returns as an exact repetition of the beginning. The transition in measures 10-15 may also require extra rehearsal (Figure 4.23). The thematic material in those measures is in ascending minor triads. This piece and the *O thou* are two of the most accessible choral works by Miškinis in the entire set of Tagore settings.
Section III

Title: “When I Bring” from 5 ‘When I... ’ A Cycle of Miniatures

Composition Date: 2002

Duration: 1 minute

Scoring: SATB, divisi

Rating: Moderately Difficult

Ranges:

Available Editions: Astrum 33.025

First Performance: not known


Text: 49

Portions of Coloured Toys from Gitanjali

When I bring to you colored toys, my child, I understand why there is such a play of colors on clouds, on water, and why flowers are painted in tints; when I give colored toys to you, my child.

---

49 The text for these five pieces comes from three (3) different poems by Rabindranath Tagore: Coloured Toys (I-III), I know that the day will come (IV), and When I give up the helm (V).
Introduction:

5 “When I...” A Cycle of Miniatures is a set of five pieces with poetry from three separate poems. The first three pieces in the set, When I Bring, When I Sing, and When I Bring (II), are all taken from the poem Coloured Toys by Tagore. These three pieces should be done either as a set or in combination with the other two pieces. The final two pieces from the set are both from I know that the day will come and When I give up the helm, respectively. The fourth piece from the set is also very short and should be considered a portion of the set and probably not a stand-alone piece. However, the fifth piece of the set, When I Give, may be considered separately from work or as a part of it. Miškinis wrote this cycle as a complete set, but there are many combinations possible depending on the textual needs or musical ideas being used by the conductor.

Structural Information:

When I Bring, the first piece in the set, is very brief and has few difficulties in vocal range, tessitura, and overall difficulty. The piece is divided into three sections, and each section is a brief phrase. Miškinis uses text painting throughout this work and the other four using both harmony and rhythm to suggest and enhance the meaning of the text (Figure 4.25 on pg. 67)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
</tr>
</thead>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Phrases</th>
<th>mm.1-4</th>
<th>mm.5-10</th>
<th>mm.11-17</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>EM</td>
<td>EM-DM</td>
<td>GM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>EM</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>C</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Polyphonic</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>When I bring to you colored toys, my child, I understand why there is such a play of colors on clouds, on water and why flowers are painted in tints; when I give colored toys to you, my child.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.24, Flowchart, *When I Bring* by Vytautas Miškinis.

**Choral Accessibility Considerations:**

*When I Bring* is rated “moderately difficult” because of the dissonant harmonies and the rhythmic syncopations which Miškinis frequently uses both as devices to better serve the meaning of the text. Dissonant harmonies are found throughout this cycle, but are more challenging in later movements. The harmonic challenges in this piece are primarily in the conflicting chords between the men and women’s voices (Figure 4.25).
Figure 4.25, mm.9-13, *When I Bring* by Vytautas Miškinis.

Figure 4.25 also demonstrates the rhythmic syncopation found throughout this piece, here to perhaps suggest water “lapping” up on the shore.
Title: “When I Sing” from 5 ‘When I…’ A Cycle of Miniatures

Composition Date: 2002

Duration: less than 1 minute

Scoring: SATB, divisi

Rating: Moderately Easy

Ranges:

Available Editions: Astrum 33.025

First Performance: not known


Text:

Portions of Coloured Toys from Gitanjali

When I sing to make you dance I truly now why there is music in leaves, and why waves send their chorus of voices to the heart of the listening earth; when I sing to make you dance.

Structural Information:

The second of five works, When I Sing, is also a short work from this set and it is divided into three sections, again according to the text.
*When I Sing* is different from the first piece in two ways: the melodic material is always in the soprano with the other voices accompanying (Figure 4.26), and the range and tessitura is also different.

Figure 4.26, mm.4-7, *When I Sing* by Vytautas Miškinis.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>mm.1-4</td>
<td>mm.5-8</td>
<td>mm.9-11</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>AM</td>
<td>BbM</td>
<td>AM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>AM</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>C</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>homophonic</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>When I sing to make you dance I truly</td>
<td>and why waves send their chorus of voices to the heart of the listening earth</td>
<td>when I sing to make you dance.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.27, Flowchart, *When I Sing* by Vytautas Miškinis.
Accessibility:

*When I Sing* is rated as “moderately difficult.” The primary reasons for the rating are the challenges found in the successive descending sevenths and the high tessitura in the soprano voice (Figure 4.26). These portions of the piece can be mastered with rehearsal and more specifically the ability to find the dissonant pitches.

Figure 4.28, mm.1-7, *When I Sing* by Vytautas Miškinis.
Title: “When I Bring (2)” from 5 ‘When I…” A Cycle of Miniatures

Composition Date: 2002

Duration: 1.5 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Difficult

Ranges:

Available Editions: Astrum 33.025

First Performance: not known


Text:

Portions of Coloured Toys from Gitanjali

When I bring sweet things to your greedy hands I know why there is honey in the cup of the flowers and why fruits are secretly filled with sweet juice; when I bring sweet things to your greedy hands.

Structural Information:

This is the third and final piece of the cycle of five using the text from Coloured Toys.
There are only two sections in this piece and they both use similar material (A and A1).

Although there are only sixteen measures the piece is very slow, marked *lento*.

Additionally, there are no meter or key modulations found in this piece.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A</th>
<th>A¹</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>mm.1-11</td>
<td>mm.12-16</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>DM</td>
<td>DM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>DM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Polyphony (with moments of homophony)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>When I bring sweet things to your greedy hands I know why there is honey in the cup of the flowers and why fruits are secretly filled with sweet juice</td>
<td>when I bring sweet things to your greedy hands.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.29, Flowchart, *When I Bring* (2) by Vytautas Miškinis.

**Choral Accessibility Considerations:**

*When I Bring* (2) is the final portion of the poem *Coloured Toys* used in this set of five pieces. It is rated as “moderately difficult” primarily because of the scoring, dissonant harmonies, and soprano tessitura. Most of the harmonic difficulty exists between measures six and eleven (Figure 4.31, outlined in green), and in the final three measures (Figure 4.31). The opening passages are also outlined (women in red and men in blue) to show the imitation. However, this is the most accessible piece of the first three.
Figure 4.30, mm.1-8, *When I Bring (2)* by Vytautas Miškinis.
Figure 4.31, mm.12-16, *When I Bring (2)* by Vytautas Miškinis.
Title: “When I Think” from 5 ‘When I... ’ A Cycle of Miniatures

Composition Date: 2002

Duration: 2 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Difficult

Ranges:

Available Editions: Astrum 33.025

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

 Portions of I know that the day will come from Gitanjali

When I think of this end of my moments, the barrier of the moments breaks and I see by
the light of death thy world with its careless treasures. Rare is its lowliest seat; rare is its
meanest of lives.

Structural Information:

When I think is from the middle of the poem I know that the day will come, and it
is divided into three sections according to the text.

50 This is the first instance of new poetry in this cycle (setting) of five pieces.
There are no meter or key modulations present. However, there are several instances of triplets used throughout the piece, and it is scored for SATB double choir. A flowchart has been provided to give further information.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>mm.1-8</td>
<td>mm.9-12</td>
<td>mm.13-20</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td></td>
<td>FM</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td></td>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Polyphony (primarily double choir)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Text | When I think of this end of my moments, the barrier of the moments breaks and I see by the light of death thy world with its careless treasures. | Rare is its lowliest seat; rare is its meanest of lives. | Rare is its lowliest seat; rare is its meanest of lives. |

Figure 4.33, Flowchart, *When I Think* by Vytautas Miškinis.

**Accessibility:**

*When I Think* is rated as “difficult” primarily because of the complexity of the rhythm of the piece and the frequently occurring dissonances; it is also scored for SSAA/TTBB, which is significant.
The piece is written in common time (c), however there are several instances of complex triplet figures that are quite complex (Figure 4.34). Additionally, there are many dissonances occurring between pairs of voices (Figure 4.34).

Figure 4.33, mm.14-20, *When I Think* by Vytautas Miškinis.

Figure 4.34, mm.4-6, *When I Think* by Vytautas Miškinis.

The melody and accompanying harmony are also mildly challenging. However, the rhythm is the greatest challenge to the choir and conductor.
Title: “When I Give” from 5 ‘When I…’ A Cycle of Miniatures

Composition Date: 2002

Duration: 4 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Difficult (+)

Ranges:

Available Editions: Astrum 33.025

First Performance: not known

Available Recordings: none available

Text:

Portions of When I give up the helm from Gitanjali

When I give up the helm I know that the time has come for thee to take it. What there is to do will be instantly done. Vain is this struggle. Then take away your hands and silently put up with your defeat, my heart, and think it your good fortune to sit perfectly still where you are placed.

Structural Information:

When I Give is, like to the fourth movement, from a different poem than the opening three selections. The piece is divided into five sections primarily by the text.
Most of the music has a texture similar to homophony or homorhythm, however there are few instances of true homophony found in this piece. Actually, there are three (3) separate elements occurring, soprano, alto, and the male voices. For example, there are several instances of two or more thematic motives occurring at the same time (Figure 4.35). These themes are occurring only an eighth note apart and in an irregular meter (5/4).

![Musical notation](image)

Figure 4.35, mm.1-4, *When I Give* by Vytautas Miškinis.

There are several meter and key changes found in this piece, and many are not always noted in a key signature, but rather are found in the accidentals given in the individual lines (Figure 4.36).

![Musical notation](image)

Figure 4.36, mm.25-28, *When I Give* by Vytautas Miškinis.
## Figure 4.37, Flowchart, *When I Give* by Vytautas Miškinis.

### Accessibility:

*When I Give* is rated “difficult” and is the most difficult of the five movements of

5 ‘*When I... ’* *A Cycle of Miniatures*.
This rating comes from consideration of the rhythm, scoring, meter changes, melody, and harmony. For example, in Figure 4.38 there are three (3) distinct rhythmic patterns operating simultaneously (A, B and C).

![Figure 4.38](image)

These rhythmic figures occur together several times, and are difficult as each one is distinctly different. The alto part is the most difficult as all of the entrances occur on the upbeat, and each of the three patterns, A, B, or C, arrives at a different time creating instability and rhythmic tension. Most of the action occurs on the upbeat and is therefore very challenging when combined with the already uncommon meter. The irregular meter intensifies the affect and creates the effect of time no one being “at the helm.” Meter changes occur frequently as Miškinis attempts to follow the flow of the text.

Harmonic function is another important consideration for this piece. There are several modulations and difficult pitches for the singers to find. For example, in Section B (mm.17-27) there is a modulation from G major to E Major. These modulations are also accompanied by several dissonant chords that are difficult (Figure 4.39).
In addition, Miškinis again uses paired voicing and syncopation for both affect and importance of the text.

Figure 4.39, mm.22-24, *When I Give* by Vytautas Miškinis.
Section IV

Title: This is My Prayer

Composition Date: 2005

Duration: 3.5 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Difficult

Ranges:

Available Editions: from composer\(^{51}\)

First Performance: Delta State University Chorale 2012

Available Recordings: none available

Text:

Give Me Strength from Gitanjali

This is my prayer to thee, my lord---strike, strike at the root of penury in my heart.
Give me the strength lightly to bear my joys and sorrows.
Give me the strength to make my love fruitful in service.
Give me the strength never to disown the poor or bend my knees before insolent might.
Give me the strength to raise my mind high above daily trifles.
And give me the strength to surrender my strength to thy will with love.

---

\(^{51}\) This work is published by the composer and available through email.
**Structural Information:**

*This is My Prayer* is similar in style to other works by Miškinis in its contrapuntal character. It is divided into seven sections through the text. Miškinis used each line of text to define the sections and then created phrases within those sections. Harmonically, there are several instances of dissonant chords and difficult key changes creating harmonic tension. For example, in mm. 41-54 Miškinis uses dissonance chords with the melodic theme (Figure 4.41). The flowchart below (Figure 4.40) provides important sections, phrases, key, and other information.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-15</th>
<th>B mm.16-21</th>
<th>C mm.22-29</th>
<th>D mm.30-40</th>
<th>E mm.41-50</th>
<th>F mm.51-63</th>
<th>Aʻ mm.64-75</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>4+4+6</td>
<td>2+4</td>
<td>5+2</td>
<td>7+4</td>
<td>5+5</td>
<td>4+6+4</td>
<td>4+4+4</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>FM</td>
<td>gm</td>
<td>gm</td>
<td>Gm-GM</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>BbM-FM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>FM</td>
<td>gm</td>
<td>gm</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>BbM-FM</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>3/4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Homophony (voice pairings with accompanying voices)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text</td>
<td>This is my prayer to thee, my lord---strike, strike at the root of penury in my heart.</td>
<td>Give me the strength lightly to bear my joys and sorrows.</td>
<td>Give me the strength to make my love fruitful in service.</td>
<td>Give me the strength never to disown the poor or bend my knees before insolent might.</td>
<td>Give me the strength to raise my mind high above daily trifles</td>
<td>And give me the strength to surrender my strength to thy will with love.</td>
<td>This is my prayer to thee, my lord---</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Figure 4.40, Flowchart, *This is My Prayer* by Vytautas Miškinis.
Accessibility:

*This is My Prayer* is rated as “difficult” primarily because of the vocal range, scoring, dissonance, and voice leading. Miškinis wrote at least one voice in dissonance with another for most of the piece with few exceptions. The dissonances are usually between a female and male voice easing the rehearsal process. The rhythms and melodic material are not difficult although the melody is found in different voices throughout the piece (Figure 4.41).

Figure 4.41, mm. 41-54, *This is My Prayer* by Vytautas Miškinis.
Title: *Ever in My Life*

Composition Date: 2004

Duration: 4 minutes

Scoring: SATB, divisi

Rating: Very Difficult

Ranges:

![Ranges Diagram]

Available Editions: from composer\(^{52}\)

First Performance: University of Louisville Cardinal Singers, 2004


Text:

*Ever in My Life* from *Gitanjali*

Ever in my life have I sought thee with my songs.
It was they who led me from door to door, and with them have I felt about me, searching and touching my world.
It was my songs that taught me all the lessons I ever learnt; they showed me secret paths, they brought before my sight many a star on the horizon of my heart.
They guided me all the day long to the mysteries of the country of pleasure and pain, and, at last, to what palace gate have they brought me in the evening at the end of my journey?

---

\(^{52}\) This work is published by the composer and available through email.
Structural Information:

*Ever in My Life* is in five sections, each related to the text. The opening and closing sections use the same compositional material, with only slight alterations. There are modulations of key, but no meter changes in the piece. Most of the piece uses polyphonic texture with some instances of accompanying homorhythm. The flowchart below has been provided to give more insightful information on this selection.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-12</th>
<th>B mm.13-22</th>
<th>C mm.23-36</th>
<th>A' mm.37-49</th>
<th>closing mm.50-55</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>4+5+3</td>
<td>3+3+5</td>
<td>2+4+4+4</td>
<td>4+4+4</td>
<td>3+3</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>BbM-GM</td>
<td>CM-AM</td>
<td>Dm</td>
<td>BbM-GM</td>
<td>BbM</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>BbM</td>
<td>CM</td>
<td>Dm</td>
<td>BbM</td>
<td>BbM</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>C</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td>Polyphony(with some homophonic sections)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Text | Ever in my life have I sought thee with my songs. It was they who led me from door to door, and with them have I felt about me, searching and touching my world. | It was my songs that taught me all the lessons I ever learnt; they of my heart. | they showed me secret paths, they brought before my sight many a star on the horizon of my heart. | They guided me all the day long to the mysteries of the country of pleasure and pain, and, at last, to what palace gate have they brought me in the evening at the end of my journey? | Ever in my life have I sought thee with my songs. |

Figure 4.42, Flowchart, *Ever in My Life* by Vytautas Miškinis.
Accessibility:

_Ever in My Life_ is rated as “difficult” based on the tessitura, frequent dissonances, a cappella key modulations, and frequent rhythmic syncopations. The range and tessitura of this piece can be challenging for the choir, but are not insurmountable. However, the driving rhythms and harmonic dissonances are very challenging and will require some rehearsal time to manage correctly (Figure 4.43). One of the most challenging aspects of this piece is the modulation between sections (Figure 4.43 and 4.44).

![Figure 4.43, mm. 10-14, Ever in My Life by Vytautas Miškinis.](image1)

![Figure 4.44, mm. 33-37, Ever in My Life by Vytautas Miškinis.](image2)
Title: *If the Day is Done*

**Composition Date:** 2003

**Duration:** 2 minutes

**Scoring:** SATB, divisi

**Rating:** Moderately Difficult

**Ranges:**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Voice</th>
<th>Ranges</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Soprano</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Alto</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Tenor</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bass</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Available Editions:** Edition Ferrimontana, EF 2926

**First Performance:** not known

**Available Recordings:** none available

**Text:**

*If the Day is Done* from *Gitanjali*

If the day is done, if birds sing no more,
if the wind has flagged tired, then draw the veil of darkness thick upon me,
even as thou hast wrapt the earth with the coverlet of sleep and tenderly closed the petals
of the drooping lotus at dusk.

From the traveler, whose sack of provisions is empty before the voyage is ended,
whose garment is torn and dust-laden, whose strength is exhausted,
remove shame and poverty, and renew his life like a flower under the cover of thy kindly
night.
Structural Information:

*If the Day is Done* is divided into three sections, according to the text, and is primarily homophonic in texture. There are no key changes or meter changes throughout the piece. Most of the rhythms follow the syntax of the text and the harmonies do not have many chromatic or altered pitches.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-18</th>
<th>B mm.19-33</th>
<th>A\textsuperscript{1} mm.34-40</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>4+4+8</td>
<td>3+4+7</td>
<td>2+3+2</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>Eb</td>
<td>Eb</td>
<td>Eb</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td></td>
<td>Eb</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td></td>
<td>C</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td></td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

If the day is done, if birds sing no more, if the wind has flagged tired, then draw the veil of darkness thick upon me, even as thou hast wrapt the earth with the coverlet of sleep and tenderly closed the petals of the drooping lotus at dusk.

From the traveler, whose sack of provisions is empty before the voyage is ended, whose garment is torn and dust-laden, whose strength is exhausted, remove shame and poverty, and renew his life like a flower under the cover of thy kindly night.

If the day is done, if birds sing no more,

Figure 4.45, Flowchart, *If the Day is Done* by Vytautas Miškinis.
Choral Accessibility Considerations:

*If the Day is Done* is rated as “moderately difficult” primarily because of the vocal range for the basses. However, the voice leading, rhythmic structures, and melody are all accessible for choirs. There are two instances the choir should be aware of when reading for the first time.

Figure 4.46 shows the first section, features brief syncopation, but there are not any difficult harmonies. Figure 4.47 shows the second section, which features a descending tritone in the alto voice. These two sections are indicated because they are the most likely places in the music to create a challenge for the choir. The other portions of this piece should present very few challenges for most choirs.

Figure 4.46, mm.17-19, *If the Day is Done* by Vytautas Miškinis.
Figure 4.47, mm.38-40, *If the Day is Done* by Vytautas Miškinis.

The ranges and tessitura for this piece are accessible, and few areas that would require extensive rehearsal to achieve. This piece lends itself to a lot of nuance and musicality with a mixed choir of any level.
Title: *Time is Endless*

**Composition Date:** 2007

**Duration:** 4.5 minutes

**Scoring:** SATB, divisi

**Rating:** Very Difficult

**Ranges:**

```
Soprano

Alto

Tenor

Bass
```

**Available Editions:** Edition Ferrimontana, EF 3506

**First Performance:** Singapore Youth Choir, 2008


**Text:**

*Endless Time* from *Gitanjali*

Time is endless in thy hands, my lord.
There is none to count thy minutes.
Days and nights pass and ages bloom and fade like flowers.
Thou knowest how to wait. Thy centuries follow each other perfecting a small wild flower.
We have no time to lose, and having no time we must scramble for a chance.
We are too poor to be late.
And thus it is that time goes by while I give it to every querulous man who claims it, and thine altar is empty of all offerings to the last.
At the end of the day I hasten in fear lest thy gate be shut; but I find that yet there is time.
Structural Information:

*Time is Endless* is divided into six distinct sections and always according to the text. There are frequent changes of rhythmic speed, but very few meter changes as well as two key changes. Most of the texture in this piece is homophonic (or homorhythmic), but each section is distinct from the others and there is very little repetition of material. Harmonically, there are many dissonant chords and chromatic pitches. For example, in mm 22-36 several instances of chromatic pitches are found in the inner voices (Figure 4.44). The flowchart below is also provided to give more insight into the selection.

Figure 4.48, mm.22-36, *Time is Endless* by Vytautas Miškinis.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sections</th>
<th>A mm.1-25</th>
<th>B mm.26-33</th>
<th>C mm.34-46</th>
<th>D mm.47-61</th>
<th>E mm.62-84</th>
<th>F mm.85-115</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Phrases</td>
<td>4+6+3+5+6</td>
<td>4+3</td>
<td>4+5+4</td>
<td>5+5+4</td>
<td>4+7+4+7</td>
<td>4+6+3+5+6</td>
</tr>
<tr>
<td>Tonal Center</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>DM</td>
<td>FM</td>
<td>EbM</td>
<td>Fm</td>
</tr>
<tr>
<td>Key Signature</td>
<td>FM</td>
<td>FM</td>
<td>CM</td>
<td>FM</td>
<td>EbM</td>
<td>Fm</td>
</tr>
<tr>
<td>Meter</td>
<td>3/4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>2/4</td>
<td>3/4</td>
</tr>
<tr>
<td>Texture</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Homophonic</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Text**

- Time is endless in thy hands, my lord. There is none to count thy minutes. Days and nights pass and ages bloom and fade like flowers.
- Thou knows how to wait. Thy centuries follow each other perfecting a small wild flower.
- We have no time to lose, and having no time we must scramble for a chance. We are too poor to be late.
- And thus it is that time goes by while I give it to every querulous man who claims it, and thine altar is empty of all offerings to the last.
- At the end of the day I hasten in fear lest thy gate be shut; but I find that yet there is time.

Figure 4.49, Flowchart, *Time is Endless* by Vytautas Miškinis.
Accessibility:

*Time is Endless* is rated as “very difficult” for several reasons including: range, tessitura (low and high), frequent dissonance, and meter changes. There are a variety of challenges for a choir of ability to overcome during the learning phase of this piece. However, while it is difficult the chord structure and melodic themes are very appropriate for the text and affect of the text.

Dissonant harmony is one of the most frequently occurring challenges in this piece because they occur on nearly every chord in the music, with the exception of the opening (Figure 4.50).

![Music notation of Time is Endless by Vytautas Miškinis](image)

Figure 4.50, mm.1-5, *Time is Endless* by Vytautas Miškinis.

Additionally, there are ascending and descending leaps into dissonances for all of the voice parts (Figure 4.51). However, these are mostly rehearsal issues that can be resolved during the learning of the music.
The most important issue, from a performance perspective, for the conductor is the change in meter. The meter changes are all combined with a change in affect or speed (Figure 4.52).
WORKS CITED


_____________. Liner notes to Time is Endless. Royal Holloway Choir. Hyperion Recordings. 67818. CD.

Miškinis, Vytautas. Composer, Interview by Nicholaus Cummins, 29 June 2011. Transcript and Tape Recording available from interviewer, Louisiana State University, Baton Rouge, LA.


APPENDIX A

Published Scores (as of March 2012)

By Title, voicing, and catalogue number

Laurendale Associates

• Pater Noster SATB CH-1238

Edition Ferrimontana

• I’m Waiting For SATB EF 3765

• Three Sights to Holy Mary
  o Beata es Maria TTBB EF 3527
  o Ave Maris Stella TTBB EF 3528
  o Ave Maria TTBB EF 3529

• Time is Endless SSAATTBB EF 3506

• And I Say from “the Prophet” SSAATTBB EF 3512

• Assumpta est Maria SSSAA EF 3507

• Sacti tui Domine SSSSSA EF 3508

• And Death Shall have no dominion #1 TTTBBB EF 3511

• And Death Shall have no dominion #2 TTTBBB EF 3510

• Jubilate Deo #2 SAATBB EF 3158

• Magnificat SSAA EF 4001P

• Magnificat SSAA EF 4001

• Missa Brevis in F SATB/org. EF 3042P

• Missa Brevis in F EF 3042

• If the day is done SATB EF 2926
• The Rainbow Fairies SATB EF 2925
• Ave Maris Stella #2 SSSAAA EF 2924
• No.7 O Emmanuel SATB EF 2966
• No.6 O Rex genitum SATB EF 2965
• No. 5 O Oriens SATB EF 2964
• No. 4 O Clavis David SATB/SATB EF 2963
• No. 3 O Radix Jesse SATB/SATB EF 2962
• No. 2 O Adonai SATB/SATB EF 2961
• No. 1 O Sapentia SATB/SATB EF 2960
• Gloriosa dicta sunt #2 SATB EF 2934
• Verbum caro factum est SSAA/SSAA EF 2931
• Te Lucis SSAATTBB EF 2930
• Ave Maris Stella #2 SSAA EF 2924
• Memento SATB EF 2923
• Laudate pueri, Dominum SATB EF 2929
• I have SATB EF 2845
• O thou SATB EF 2844
• Death, thy servant SATB EF 2843
• Nunc Dimitis SAATBB EF 2836
• Ave Regina coelorum SSAA EF 2812
• On the Day SATB EF 2847
• I know SATB EF 2846
• Missa de Angelis SATB 2754P
• Missa de Angelis SATB 2754
• Alma redemptoris mater TTBB EF 2735
• Salve Regina SATB EF 2734
• Alleluja SATB EF 2733
• Tenebrae factae sunt SATB EF 2732
• Life of my life TTBB EF 2731
• Pater noster TTBB EF 2730
• Light TTBBBB EF 2729
• Exultate Deo SATB EF 2704
• Lucis Creator optime SSAATTBB EF 2703
• Ave Maria #3 SAATBB EF 2702
• O sacrum convivium SSAATTBB EF 2558
• Peccantem me quotidie TTBB EF 2505

**Earthsongs**

• Kyrie SSAATTBB S 227

**Santa Barbara Music Publishing**

• Diffusa est Gratia SATB div. SBMP-521

**C.M. Ediciones Musicales- Spain**

• Ave Regina Coelorum SSSAAA C.M.2.0026
• Iru Errege SATB C.M.2.0027
• Three Motets SATB C.M.2.0033
• Beati mundo Corde SATB C.M.2.0034
• Missa Brevis SATB C.M.2.0078
• Ave Maris Stella SSAA C.M.2.0085

Carus Verlag

• Musica Sacra Baltica SATB CV 02.152/00
• Angelis Suis Deus SATB CV 09.925/00
• Ave Maria SATB CV 07.323/00
• Dilexi SATB CV 07.362/00
• Gloria SATB CV 09.923/00
• I will Praise the Lord as Long as I Live SATB CV 07.365/00
• O Salutaris Hostia SATB CV 07.325/00
• Tu est quiventurus SATB CV 07.366/00
• Chorbuch Deutsch Volkslieder SSAA CV 02.201/00
• Psalmverse: Thoughts of Psalms SATB CV 07.361/00
• Cantate Domino SATB CV 07.324/00

Editions A Couer Joie - France

• Light Mass SSAATTBB ACJ 19 0066
• Sub Umbra Illius SATB ACJ 5126
• Jubilate Deo SATB ACJ 5066
• Adiuro Vos SATB ACJ 5127
• 12 Polyphonies Sacrees (both SATB & SSA) ACJ 53 0102

Schott Verlag

• Missa Sancti Martini SSAA and organ ED 9914
APPENDIX B

Letters of Permission

<table>
<thead>
<tr>
<th>ASTRUM Music Publications</th>
<th>Phone: +386 (04) 91 25 800</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Canikarjeva 7</td>
<td>Fax: +386 (04) 91 25 801</td>
</tr>
<tr>
<td>4290 Tržič · SLOVENIA-EUROPE</td>
<td>e-mail: <a href="mailto:info@astrum.si">info@astrum.si</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ASTRUM Music Publications is a trademark by:</td>
<td><a href="http://www.astrum.si">www.astrum.si</a></td>
</tr>
<tr>
<td>ASTRUM d.o.o., Canikarjeva 7, 4290 Tržič</td>
<td>VAT ID: SI11160185</td>
</tr>
</tbody>
</table>

PERMISSION TO QUOTE APPLICATION FORM

Before we consider your request, please fill out this form and mail / scan & e-mail it to the above contacts or fax it to the above fax number:

YOUR CONTACT INFORMATION:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Your Name:</th>
<th>Nicholas Gannet</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Organization:</td>
<td>Louisiana State University Doctoral Candidate</td>
</tr>
<tr>
<td>Your Address:</td>
<td>Cleveland, MS</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Phone Number: | 1-205-383-6977 |
| Fax Number: | 1-602-846-1605 |
| E-mail Address: | nannet@gmail.com |

| Author's signature: | [Signature] |
| Place & Date: | November 14, 2011 |

I wish to:  
- Include this material in a doctoral dissertation or other educational document (please specify): 
  This will be included in my Doctoral Monograph about Vytautas Miskinis

<table>
<thead>
<tr>
<th>Institution:</th>
<th>Louisiana State University</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>College, School or Division:</td>
<td>College of Music and Dramatic Arts</td>
</tr>
<tr>
<td>Advisor’s Name and Department:</td>
<td>Dr. Kenneth Fulton, Conducting and Ensembles Chairperson</td>
</tr>
<tr>
<td>Title of the Dissertation:</td>
<td>The Poetry of Rabindranath Tagore: The Secular Music of Vytautas Miskinis</td>
</tr>
<tr>
<td>Anticipated Date of Completion (Month and Year):</td>
<td>March 2012</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Include this material in a publication (e.g. textbook, article, report, etc.): |
| Include the text to this material (e.g. in a religious bulletin, concert program, etc.): |
| Photocopy this material: |
| Other (please explain): |

I am requesting a license/permission in reference to the following work(s), for which ASTRUM represent the copyright:

**PUBLICATION USE** Attach additional sheets if necessary

<table>
<thead>
<tr>
<th>Title Words / fist name:</th>
<th>&quot;5 When P&quot;</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Composer:</td>
<td>Vytautas Miskinis</td>
</tr>
<tr>
<td>Edition:</td>
<td>11 0050</td>
</tr>
<tr>
<td>Please provide the exact measure numbers to be quoted (counting from the beginning of the work or movement):</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Movement 1: mm. 1-4, 7-10; II: mm. 1-7; III: mm. 1-10; IV: mm. 1-5, 9-16; V: mm. 1-8, 17-20, 28-31, 54-60</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Number:</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>Copyrighted:</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Public Domain:</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Please let us know any other important information that you think will help us review your request, including any fees that will be charged for the use of your project. Please attach additional pages for comments and clarifications.

This project is an attempt to bring both Astrum Publishing and the music of Vytautas Miskinis to the attention of American Choral Directors. Thank you for your consideration.

**PERMISSION GRANTED**

<table>
<thead>
<tr>
<th>ASTRUM Music Publications</th>
<th>Signature: [Signature]</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Place &amp; Date:</td>
<td>July 26, 2011</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Please allow 3 weeks by Astrum Music Publications to process the request. For more information, please contact ASTRUM Music Publications at info@astrum.si or via fax at 386-91-25-801. If we have any questions about this project, we will contact you.

The information is provided for internal use and may not be distributed without the prior written permission of ASTRUM Music Publications.
Bilbao-6-April-2011

Photocopy authorization

Juan Solaguren Goitia, director of CM-ediciones musicales, authorizes to Mr. Nicholas Cummins to make photocopies of the following music sheets:

CM.2.0078 MISSA BREVIS (by Vytautas Miskinis)
CM.2.0027 IRU ERREGA (by Vytautas Miskinis)
CM.2.0034 BEATI MUNDO CORDE (by Vytautas Miskinis)
CM.2.0026 AVE REGINA COELORUM (by Vytautas Miskinis)
CM.2.0086 AVE AMRIS STELLA (by Vytautas Miskinis)
CM.2.0033 THREE MOTETS (by Vytautas Miskinis)

Kind regards,

D. Juan Solaguren
On Nov 29, 2011, at 2:21 AM, Vytautas Miskinis wrote:

Dear Nick,

I'll try to answer you as soon as I'll find enough time for it.
Latest - in one week.
Please keep in mind that my English is very basic and not so rich in expression.
You may reprint This is my prayer. Nunc Dimittis, and Every in my life.
Let me say which pieces of mine you want to survey.
Some of the new pieces will be published very soon.
Yours

Vytautas
Hello,

We have already sent your order; it was sent without stamps; and we accord you permission to reprint for a maximum of 8 bars.

Best regards,

Frédérique
VITA

Nicholaus B. Cummins is currently Assistant Professor of Music and Director of Choral Activities at Delta State University where he conducts the Chamber Singers, Chorale, and Delta Singers in addition to teaching conducting and choral methods. Prior to coming to Delta State University, Mr. Cummins was a Graduate Teaching Fellow at Louisiana State University where he conducted the LSU Women’s Chorale and assisted the choral department with recruitment and technology. He also taught public school choral music at Hewitt-Trussville High School in Birmingham, Alabama and John Marshall High School in San Antonio, Texas.

Mr. Cummins has also served as a clinician for high school choirs in Alabama, Tennessee, Louisiana, and Mississippi. In addition, he has presented topics at conferences about technology in the choral rehearsal, assessment in choral ensembles, and score mastery. Mr. Cummins received his Bachelor of Music Education from the University of Mississippi, the Master of Arts in Music Education from the University of Alabama-Birmingham (UAB), and is presently a candidate for the Doctor of Musical Arts in Choral Conducting at Louisiana State University. His primary conducting teachers have been Dr. Philip L. Copeland and Dr. W. Kenneth Fulton. He has also studied in Conducting Masterclasses with Dr. Jerry McCoy, Dr. John Dickson, Dr. Jefferson Johnson, and Dr. Jerry Blackstone. He is also a member of the American Choral Director’s Association, the National Collegiate Choral Organization, College Music Society, and Music Educator’s National Conference.